



Orden de compra

ALUMINIO DE BAJA CALIFORNIA SA DE CV
CALLE MONFERRATO #6701 NUMERO
COLONIA SAN ANTONIO DE LOS BUENOS
TIJUANA BC 22563
México
ABC991012BF0
+525567284834

PROVEEDOR (SUPPLIER)		FECHA DE CREACIÓN OC (PO CREATION DATE)	ORDEN DE COMPRA (PURCHASE ORDER)
2812 INGENIERIA EN AIRE SA DE CV		01/12/2025	

PROVEEDOR	RFC	CONTACTO (CONTACT)
2812	IAI1605258G6	INGENIERIA EN AIRE SA DE CV

PO-282281

DIRECCIÓN PROVEEDOR (SUPPLIER ADDRESS)	DEL	FORMA DE PAGO (PAYMENT TERMS)	INCOTERM	TAX ID	COMPRADOR (BUYER)
--	-----	----------------------------------	----------	--------	----------------------

2812
ALFONSO VIDAL
NUMERO 445
NUEVA TIJUANA
TIJUANA BC 22435
Mexico

CONTADO

DAP-ENTREGADA EN
LUGAR.

NOHEMI SOTO
ZAMORANO

Artículo	Nombre del proveedor	Descripción	Cantidad	U/M	Fecha de recepción prevista	I V A Retenido	Price	Importe Total
INV-02865 ELEMENTO SEP TANK 75KW, 23708423		ELEMENT SEP TANK 75KW, 23708423	1	UND	31/12/2025	No	\$1,252.00	\$1,252.00
3008372 ELEMENTO FILTRO FA1000IH LINEA SECADOR (24242398)		ELEMENTO FILTRO FA1000IH LINEA SECADOR (24242398)	1	UND	31/12/2025	No	\$257.00	\$257.00
INV-04832 ELEMENTO PRE- FILTRANTE ESTANDAR 47653156001 INGERSOLL RAND		ELEMENTO PRE- FILTRANTE ESTANDAR 47653156001 INGERSOLL RAND	1	UND	31/12/2025	No	\$56.00	\$56.00
INV-04830 FILTRO DE AIRE ESTANDAR 47557738001 INGERSOLL RAND		FILTRO DE AIRE ESTANDAR 47557738001 INGERSOLL RAND	1	UND	31/12/2025	No	\$279.00	\$279.00
INV-04831 FILTRO REFRIGERANTE 24900433 INGERSOLL RAND		FILTRO REFRIGERANTE 24900433 INGERSOLL RAND	1	UND	31/12/2025	No	\$193.00	\$193.00
3008373 PAD PREFILTRO 10 X 425 (23595879)		PAD PREFILTRO 10 X 425 (23595879)	1	UND	31/12/2025	No	\$68.00	\$68.00

SHIP TO	SEND BY ADVANCE BY MAIL OR FAX COPY OF	
BROKER	FINAL DESTINATION	
	PLANTA TRANSFORMADORA Carretera Tijuana-Rosarito 14040 Int B Colonia San Antonio de los Buenos Tijuana Baja California C.P. 22563 Mexico - SF-AMP2	- Certificate of Origin - Certificate of compliance (COC) - Copy of the Invoice - Safety data sheet (if applicable)



Orden de compra

ALUMINIO DE BAJA CALIFORNIA SA DE CV
CALLE MONFERRATO #6701 NUMERO
COLONIA SAN ANTONIO DE LOS BUENOS
TIJUANA BC 22563
México
ABC991012BF0
+525567284834

Artículo	Nombre de proveedor	Descripción	Cantidad	U/M	Fecha recepción prevista	I V A Retenido	Price	I m p o r t e Total
9000025 MANTENIMIENTO MAQUINARIA Y EQUIPO		SERVICIO DE MANTENIMIENTO A COMPRESOR IR DE NAVE L PRENSA 12 WUXI	1	UND	31/12/2025	No	\$650.00	\$650.00
3008379 ULTRA COOLANT (38459582)		ULTRA COOLANT (38459582) LT = 1-3 DIAS	2	UND	31/12/2025	No	\$815.00	\$1,630.00

RECIBOS DE MATERIAL DE
LUNES A VIERNES DE 8:00 AM
A 6:00 PM / RECEIPTS MONDAY
TO FRIDAY 8:00 AM TO 6:00 PM
CONTACTO CUENTAS POR
PAGAR / ACCOUNTS PAYABLE
CONTACT: CONCEPCIÓN DÍAZ
EXT. 113, 214, O 155.
PROGRAMACIÓN DE
FACTURAS VENCIDAS /
PAYMENTS CONTACT:
TESORERIA@ABC-
ALUMINUM.COM EXT. 262

FACTURACIÓN:
INCLUIR NO. DE ORDEN DE
COMPRA , NÚMEROS DE PARTE
DE ABC,
USO DE CFDI: G03- GASTOS EN
GENERAL
METODO DE PAGO: PPD-PAGO
EN PARCIALIDADES O
DIFERIDO
FORMA DE PAGO:
TRANSFERENCIA
EL MATERIAL DEBE CUMPLIR
CON LOS REQUISITOS
ESTATUTARIOS Y
REGULATORIOS APLICABLES
AL MISMO / MATERIAL MUST
MEET APPLICABLE,
REGULATORY & STATUTORY
REQUIREMENTS THAT MAY
APPLY TO THE PRODUCT.

Proveedores Nacionales:
RECEPCIÓN DE FACTURAS ES A
TRAVÉS DE PORTAL WEB
(HTTPS://
SYSTEM.NETSUITE.COM)

International Suppliers:
ELECTRONIC INVOICES PLEASE
SEND TO:
CONTABILIDAD@ABC-
ALUMINUM.COM

SHIP TO

BROKER

FINAL DESTINATION

PLANTA TRANSFORMADORA
Carretera Tijuana-Rosarito
14040
Int B Colonia San Antonio de
los Buenos
Tijuana Baja California C.P.
22563
Mexico - SF-AMP2

SEND BY ADVANCE BY MAIL OR FAX COPY OF

- Certificate of Origin
- Certificate of compliance (COC)
- Copy of the Invoice
- Safety data sheet (if applicable)



Orden de compra

ALUMINIO DE BAJA CALIFORNIA SA DE CV
CALLE MONFERRATO #6701 NUMERO
COLONIA SAN ANTONIO DE LOS BUENOS
TIJUANA BC 22563
México
ABC991012BF0
+525567284834

SUB TOTAL	CARGOS	BASE	%	IMPUESTOS	TOTAL	DIVISA
\$4,385.00	0.0	\$4,385.00	IVA 8%	\$350.80	\$4,735.80	USD

SHIPT TO

BROKER

FINAL DESTINATION

PLANTA TRANSFORMADORA
Carretera Tijuana-Rosarito
14040
Int B Colonia San Antonio de
los Buenos
Tijuana Baja California C.P.
22563
Mexico - SF-AMP2

SEND BY ADVANCE BY MAIL OR FAX COPY OF

- Certificate of Origin
- Certificate of compliance (COC)
- Copy of the Invoice
- Safety data sheet (if applicable)

TERMINOS Y CONDICIONES

Los términos y condiciones que a continuación se establecen, se considerarán incorporados a todas las órdenes; y su aceptación deberá ser a través de un contrato por escrito o mediante la aceptación de la orden de manera expresa o tácita, y/o no sea rechazada dentro de los tres días hábiles posteriores a la fecha de su notificación.

1. CAMBIOS

El Comprador tendrá el derecho en todo momento a realizar cambios en una orden mediante una notificación por escrito al Vendedor, quien conviene en cumplir con dichos cambios. Si esos cambios generan un incremento o disminución importante en los costos del Vendedor o en el tiempo de ejecución, el Vendedor informará de inmediato al Comprador y negociará un ajuste. El vendedor no podrá cambiar el material de fabricación, las fuentes del suministro, ni el proceso o la ubicación de fabricación, sin el consentimiento previo por escrito del comprador.

2. PRECIOS/FACTURACIÓN

Los precios serán acorde a lo cotizado, incluyendo gastos de envío y embalaje, si así se conviene de acuerdo al INCOTERM pactado. Para envíos es necesario tomar en cuenta la dirección que menciona la orden de compra. No se podrán agregar costos extras, que no se hayan mencionado y aprobado con anterioridad.

Las facturas de proveedores mexicanos, deberán ser cargadas en el portal de Aluminio de Baja California, siguiendo las instrucciones del "manual de procedimiento para uso de modulo web - recepción de facturas" y cumpliendo con todos los requisitos ahí mencionados. Las facturas de proveedores extranjeros, deberán enviar sus facturas al correo de contabilidad@abc-aluminum.com.

Para facturas de maquinaria y equipo, deberán incluir información detallada del equipo entregado, tal como descripción del equipo (si el equipo fue importado a México, debe de coincidir con la descripción del pedimento), Marca, Modelo, No. de Serie y Número de pedimento (si el producto fue importado a México por el proveedor). Los pagos se harán conforme a los términos de crédito acordados, excepto cuando se negocie lo contrario y sea aceptado previamente por el comprador. Para facturas de anticipo de proveedores Mexicanos, el vendedor solicitará al comprador formato de anticipo (sustituye a albarán), para anexarlo a la misma al subir al portal de ABC.

3. ENVÍO

El proveedor se encargará de la entrega o envío, y embalaje del producto de tal manera que evite daños y pérdidas, excepto sea convenido con anticipación lo contrario, por medio de la cotización y especificado en la orden de compra. Los envíos y responsabilidades, serán en base al INCOTERM acordado y mencionado en la orden de compra.

Para envíos o recolecciones internacionales, el proveedor deberá usar tarimas o embalajes de madera que cumplan con los requisitos del NIMF 15. El material o equipo deberá estar identificado con una etiqueta para su rápida inspección y deberá enviar con anticipación la siguiente información necesaria para su importación y transporte: Packing List con pesos y dimensiones de cada caja o paquete; certificado de origen; fotos del equipo(s) y su placa(s) de identificación; factura con cantidades y costos detallados de cada componente, origin and incoterm; hoja técnica del equipo. En caso de enviar en contenedores, se deberá dejar espacio suficiente para su inspección, sin descarga del mismo. De no cumplir con este ultimo requisito, el costo de carga y descarga del mismo, sera cubierto por el proveedor.

TERMS AND CONDITIONS

The terms and conditions set forth below shall be deemed incorporated into all orders and its acceptance must be through a written contract or through the acceptance of the order and/or in the case that the order is not rejected within three business days after the receipt by the seller.

1. CHANGES

Buyer shall have the right at all times to make changes to an order by giving written notice to Seller, who agrees to comply with such changes. If such changes would result in a material increase or decrease in Seller's costs or performance time, Seller will promptly notify Buyer and negotiate an adjustment. Seller may not change material of manufacture, sources of supply, manufacturing process or location, without Buyer's prior written consent.

2. PRICES/INVOICES

The prices will be according to the quotation, including shipping and packaging costs, if so agreed according to the agreed INCOTERM. For shipments it is necessary to take into account the address mentioned in the purchase order. Extra costs may not be added that have not been previously mentioned and approved.

Invoices from Mexican suppliers must be uploaded to the portal of Aluminio de Baja California, following the instructions of the "procedure manual for the use of the web module - receipt of invoices" and complying with all the requirements mentioned therein. Invoices from foreign suppliers should be sent to the email contabilidad@abc-aluminum.com.

For machinery and equipment invoices, these must include detailed information from the equipment delivered, such as a description of the equipment, Brand, Model, Serial number and Customs document number and it must physically match these documents (if the product was imported to Mexico by the supplier). Payments will be made in accordance with the agreed credit terms, except when otherwise negotiated and previously accepted by the buyer. For payment in advance invoices from Mexican suppliers, the seller must ask the buyer for an advance payment format (replaces the delivery note), to attach it to the paperwork uploaded to ABC portal

3. SHIPPING

The supplier will be in charge of the delivery or shipment, and packaging of the product in such a way as to avoid damages and losses, unless otherwise agreed in advance, by means of the quote and specified in the purchase order. Shipments and responsibilities will be based on the INCOTERM agreed and mentioned in the purchase order.

For international shipments or collections, the supplier must use wooden pallets or packaging that meet the requirements of ISPM 15. The material or equipment must be identified with a label for quick inspection and the supplier must send in advance the following information necessary for its importation and transportation : Packing List with weight and dimensions of each box or package; certificate of origin; photos of the equipment(s) and its identification plate(s); invoice with detailed costs of each component, origin and incoterm; and technical sheet of the equipment. In case of using containers, sufficient space must be left for inspection, without unloading it. If the last requirement is not complying, unloading and loading fee will be the supplier responsibility.

TERMINOS Y CONDICIONES

4. ENTREGA

La entrega de los materiales o servicios requeridos, deberá ser en las instalaciones de Aluminio de Baja California (dirección que mencione la orden de compra), excepto se acuerde lo contrario con anticipación; en los horarios especificados y deberán estar empaquetados y etiquetados correctamente. También deben coincidir con la cantidad solicitada, excepto que se apruebe lo contrario por el comprador y concordar con lo mencionado en la factura o documento de entrega. Deberán incluir según sea el caso, hoja de seguridad, técnica, certificado de calidad o certificado de origen.

Para rentas de maquinaria y equipo, deberá presentar documentación que compruebe legal estancia en el país y comprobante de mantenimientos realizados al mismo. Para sustancias químicas, deberá ir debidamente etiquetado con nombre del producto en español e incluir pictogramas que coincidan con la hoja de seguridad que se anexe, las cuales son conforme a todas las leyes y reglamentos federales, estatales o locales. Para servicios/trabajos, el contratista deberá presentar formato FORM-CO-11 de recepción/validación del trabajo realizado, completamente llenado y firmado por las partes, para recibir su albarán.

a INCUMPLIMIENTO: El proveedor se compromete a suministrar en tiempo y forma los servicios o productos descritos en la presente orden de compra y en caso de no poder cumplir, deberá de notificar de inmediato al Comprador; que se encuentre imposibilitado para hacer la entrega en el plazo acordado, quedando a discreción del Comprador la facultad de ya sea, otorgar un plazo adicional para la entrega, o cancelar.

Esta terminación no libera al Proveedor de las obligaciones de garantía, confidencialidad y responsabilidad por los bienes y/o servicios ya prestados al amparo de la presente Orden de Compra. La falta de ejercicio de acción o derecho del Comprador derivado del incumplimiento del Proveedor, no implica su renuncia a reclamar incumplimientos pasados, presentes o futuros.

5. INSPECCIÓN Y RECHAZO

Los bienes suministrados por el Vendedor serán recibidos con sujeción a la inspección y aprobación de Aluminio de Baja California, dentro de un plazo razonable después de la entrega, no obstante el pago previo. El recibo no significa aceptación de los mismos. En caso de que no se cumpla con las especificaciones o garantías, cantidad, instrucciones y empaque solicitado, los bienes serán devueltos al Vendedor, el cual deberá absorber todos los gastos incurridos, como inspección, empaquetado, almacenaje y reemplazar el material o reembolsar lo pagado.

TERMS AND CONDITIONS

4. DELIVERY

The delivery of the materials or services required, must be in the facilities of Aluminum of Baja California (as mentioned on the purchase order), unless otherwise agreed in advance; at the specified times and must be properly packaged and labeled. It must also match the requested quantity, unless otherwise approved by the buyer, and match what is stated on the invoice or delivery document. Must include, as the case may be, a safety sheet, a technical sheet, a quality certificate or a certificate of origin.

For rentals of machinery and equipment, the supplier must submit documentation that proves legal stay in the country and proof of maintenance performed on it. For chemical substances, these must be properly labeled with the name of the product in Spanish and include pictograms that match with the attached safety sheet, which are in accordance with all federal, state or local laws and regulations. For services/jobs, the contractor must submit the FORM-CO-11 form for receipt/validation of the work performed, completely filled out and signed by the parties, to receive its delivery note.

a NON-COMPLIANCE: The supplier undertakes to supply the services or products described in this purchase order in a timely manner and in the event of not being able to comply, it must immediately notify the Buyer; that is unable to deliver within the agreed period, leaving the Buyer at the discretion of either granting an additional period for delivery, or canceling the Purchase Order without any liability to the Buyer."

This termination does not release the Supplier from the obligations of guarantee, confidentiality and responsibility for the goods and/or services already provided under this Purchase Order. The lack of exercise of action or right of the Buyer derived from the breach of the Supplier, does not imply its waiver to claim past, present or future breaches.

5. INSPECTION AND REJECTION

The goods supplied by the Seller will be received subject to the inspection and approval of Aluminum of Baja California, within a reasonable time after delivery, notwithstanding the previous payment. The receipt does not mean acceptance of them. In the event that the specifications or guarantees, quantity, instructions and requested packaging are not met, the goods will be returned to the Seller, who must absorb all expenses incurred, such as inspection, packaging, storage and replace the material or refund what was paid.

TERMINOS Y CONDICIONES

6. SEGURIDAD/ACCESO

Al permanecer en las instalaciones del Comprador, el Vendedor y sus subcontratistas cumplirán con los reglamentos específicos del sitio del Comprador, y requisitos mencionados en el formato FORM-SH-93, con base en sus actividades a desarrollar; además, se asegurará de que todos sus empleados, subcontratistas y representantes tengan un entorno de trabajo seguro. Para servicios dentro de la empresa, el proveedor deberá presentar previamente los siguientes documentos. PROVEEDORES MEXICANOS: 1. Liquidación del seguro social actualizada (SUA) 2. Comprobante de pago de liquidación actualizada. 3. Enviar documento que acredite habilidades requeridas para desarrollar sus actividades "consistencia de habilidades". 4. Formato para pago de cuotas obrero patronales, aportaciones y amortizaciones, emitida por el imss. 5. Alta de empleados (IDSE). 6. Contar con EPP, casco, botas, lentes, tapones auditivos, chaleco y EPP acorde a la actividad a realizar. 7. Presentar en caseta identificación (INE, Pasaporte, Licencia) 8. En caso del patrón cuando es persona moral, necesita acreditar su legal participación en la empresa y/o presentar algún seguro de gastos médicos mayores. 9. En caso de ser persona física, presentar registro patronal vigente y/o seguro de gastos médicos mayores. 10. Recibir plática de seguridad. 11. Convenio ABC para proveedores y contratistas (FORM-SH-25), firmado y llenado. 12. Registro REPSE. 13. Listado de personal a ingresar 15. Contacto interno, descripción del trabajo y duración de la actividad. PROVEEDORES EXTRANJEROS: 1. En caso de ser extranjeros, presentar FM3 (EMITIDA POR EL INM). 2. Contar con EPP, casco, botas, lentes, tapones auditivos, chaleco y EPP acorde a la actividad a realizar. 3. Presentar contrato con su empresa y/o seguro de gastos medicos mayores. 4. Listado de personal a ingresar 5. Contacto interno, descripción del trabajo y duración de la actividad. 6. Recibir platica de seguridad.

El Vendedor será el único responsable de la seguridad de sus empleados y subcontratistas, así como de los medios y métodos que utilicen éste o los empleados de sus subcontratistas al prestar los servicios que se prevén en este instrumento; asimismo, el Vendedor conviene que el Comprador no tendrá ninguna responsabilidad. En caso de que un empleado del Vendedor o de alguno de sus subcontratistas sea lesionado mientras se encuentre en las instalaciones del Comprador, el Vendedor informará de inmediato al Comprador de la hora, naturaleza y gravedad de la lesión, y cooperará además con el Comprador y le proporcionará la información correspondiente a cualquier investigación sobre dicha lesión. El Proveedor deberá cumplir todas las Leyes Ambientales aplicables.

TERMS AND CONDITIONS

6. SECURITY AND ACCESS

By remaining in the Buyer's facilities, the Seller and its subcontractors will comply with the specific regulations of the Buyer's site, and requirements mentioned in the FORM-SH-93 format, based on their activities to be developed; In addition, you will ensure that all your employees, subcontractors and representatives have a safe working environment. For services within the company, the provider must previously submit the following documents. MEXICANS SUPPLIERS: 1. Updated social security settlement (SUA) 2. Proof of payment of updated settlement. 3. Submit a document that certifies the skills required to develop their "consistency of skills" activities. 4. Form for payment of worker-employer fees, contributions and amortizations, issued by the IMSS. 5. Registration of employees (IDSE). 6. Have PPE, helmet, boots, glasses, earplugs, vest and PPE according to the activity to be carried out. 7. Present identification (INE, Passport, License) at the booth. 8. In the case of the employer when he is a legal person, he needs to prove his legal participation in the company and/or present some insurance for major medical expenses. 9. If you are a natural person, submit a current employer registration and/or insurance for major medical expenses. 10. Receive security talk. 11. ABC agreement for suppliers and contractors (FORM-SH-25), signed and completed. 12. REPSE registry. 13. List of personnel to enter 14. Internal contact, job description and duration of the activity. FOR FOREIGN SUPPLIER: 1. Present FM3 (Issued by the INM), 2. Have PPE, helmet, boots, glasses, earplugs, vest and PPE according to the activity to be carried out. 3. Submit a current employer registration and/or insurance for major medical expenses. 4. List of personnel to enter. 5. Internal contact, job description and duration of the activity. 6. Receive security talk.

The Seller shall be solely responsible for the safety of its employees and subcontractors, as well as for the means and methods used by it or the employees of its subcontractors when providing the services provided for in this instrument; furthermore, the Seller agrees that the Buyer shall have no liability. In the event that an employee of Seller or one of its subcontractors is injured while on Buyer's premises, Seller will promptly notify Buyer of the time, nature, and severity of the injury, and will further cooperate with Buyer and will provide you with information pertaining to any investigation of such injury. The Supplier shall comply with all applicable Environmental Laws.

TERMINOS Y CONDICIONES

7. GARANTÍA

El Vendedor garantiza que al entregar los bienes conforme a este instrumento se habrá cumplido con todas las normas aplicables y declara y garantiza además lo siguiente: (I) los bienes, al ser enviados, cumplirán con especificaciones, planos, muestras u otras descripciones entregadas por el Vendedor o especificadas por el Comprador; serán de calidad comercializable; serán apropiados y seguros; y no tendrán defectos en material, diseño y mano de obra; (II) los bienes no violarán derechos de patentes o marcas de fábrica; (III) tendrá todas las licencias y permisos que requiera cualquier dependencia estatal, federal o municipal y que sean necesarias para vender los bienes; (IV) los bienes cumplirán, y serán fabricados y etiquetados para que cumplan, con todas las leyes, normas y reglamentos aplicables, sean federales, estatales y locales, incluidas todas las leyes, normas, reglamentos o preceptos que regulen el medio ambiente, salud, seguridad, pesos, medidas y dimensiones; en el caso de los Servicios, desempeñarse de la manera especificada y reflejar los más altos estándares de conocimiento y juicio profesional; (VI) estar diseñado y construido para ser seguro y sin riesgo para la salud humana; (V) los bienes serán apropiados para el uso particular previsto; (VI) el Comprador tendrá la titularidad absoluta sobre todos los bienes que se le vendan y estarán libres de todos los gravámenes, reclamaciones y derechos de retención; (VII) el Vendedor estará en estricto cumplimiento con todas las leyes aplicables relativas a prácticas corruptas y contra el lavado de dinero; y (VIII) Dado que Aluminio de Baja California esta comprometida en erradicar las formas de trabajo prohibidas como lo son: trabajo forzoso, en cárceles, en condiciones de servidumbre o trabajo infantil en condiciones de servidumbre, se reserva el derecho de establecer relaciones comerciales con aquellos países/proveedores que ejercen ese tipo de forma de trabajo, en especial con la Región Autónoma Uigur de Xinjiang (XUAR) de la Republica Popular China. Por lo tanto, se apegará a las regulaciones al comprar minerales en conflicto como coltan, casiterita, oro o wolframita, o sus derivados, tántalo, estaño y tungsteno, según se definen en la Ley Dodd-Frank de Reforma de Wall Street y de Protección al Consumidor; así como los considerados dentro de la lista SVHC ("Substance Of Very High Concern") y PFA's (Sustancias Perfluoroalquiladas, Polifluoroalquiladas).

TERMS AND CONDITIONS

7. WARRANTIES

Seller warrants that when delivering the goods hereunder, all applicable regulations will have been complied with and further represents and warrants the following: (I) the goods, when shipped, will meet specifications, drawings, samples or other descriptions supplied by Seller or specified by Buyer of merchantable quality; will be appropriate and safe; and will be free from defects in material, design and workmanship; (II) the goods will not infringe patent or trademark rights; (III) will have all the licenses and permits required by any state, federal or municipal agency and that are necessary to sell the goods; (IV) the goods will comply, and will be manufactured and labeled to comply, with all applicable federal, state and local laws, rules and regulations, including all laws, rules, regulations or precepts that regulate the environment, health, safety, weights, measurements and dimensions; in the case of the Services, perform in the manner specified and reflect the highest standards of professional knowledge and judgment; (VI) be designed and built to be safe and without risk to human health; (V) the goods will be appropriate for the particular use intended; (VI) Buyer shall have full title to all goods sold to Buyer and shall be free of all liens claims; (VII) Seller will be in strict compliance with all applicable anti-money laundering and corrupt practices laws; and (VIII) Since Aluminum of Baja California is committed to eradicating prohibited forms of labor such as: forced labor, in prisons, in bonded labor or bonded child labor, it reserves the right to establish commercial relations with those countries/suppliers who carry out this type of work, especially with the Xinjiang Uyghur Autonomous Region (XUAR) of the People's Republic of China. Therefore, ABC will comply with regulations when purchasing conflict minerals such as coltan, cassiterite, gold or wolframite, or their derivatives, tantalum, tin and tungsten, as defined in the Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act; as well as those considered within the SVHC list ("Substance Of Very High Concern") and PFA's (Perfluoroalkylated Substances, Polyfluoroalkylated Substances).

TERMINOS Y CONDICIONES

8. INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

El Proveedor se obliga a guardar y tomar todas las medidas razonablemente necesarias para preservar la secrecía de la Información Confidencial, y abstenerse de revelar a terceros el contenido total o parcial de la Información Confidencial. Información confidencial significa; toda la información propia y privada de cada una de las partes, que conste ya sea de manera impresa, escrita, oral, o contenida en medios electrónicos o mensajes de datos, la cual sea revelada por, o a cualquiera de las partes, como consecuencia de las discusiones, incluyendo de manera enunciativa más no limitativa a secretos comerciales, diseños, dibujos, inventos (ya sea patentados o no), notas, listados de clientes o registros, reportes, análisis, información financiera, información fiscal, compilaciones, estudios, formas, métodos de manufactura, métodos de negocio, información de marketing, detalle de tarifas y precios, sistemas informáticos y programas, proyecciones, pronósticos, marcas comerciales, información comercial confidencial, información de clientes, información de proveedores, inventarios, planes de mercadotecnia, así como cualquier información sobre la posición financiera, en el entendido de que cualquier material por escrito o por medios electrónicos que sea entregado o puesto a disposición de la otra parte, deberá ser considerado como Información Confidencial. Mantendrán y conservarán la estricta confidencialidad de la Información revelada a ellos, y no deberá utilizar dicha información para su propio beneficio (con excepción a lo que expresamente pacten las PARTES); obligándose a no revelar la información a terceros con una necesidad específica para recibir tal información con el propósito de realizar el desarrollo del producto, proceso y/o servicio solicitado por ABC, y quienes deberán comprometerse en los términos de este Convenio.

9. CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR

El cumplimiento de los compromisos acordados, será excluido sólo en los casos que el proveedor no pueda llevar a cabo sus obligaciones, por eventos naturales o imprevisible tales como incendio, inundación, guerra, retrasos o falta de transportación, emergencias sanitarias, prioridades gubernamentales, o cualquier otra razón que no pueda ser controlada por los mismos. En el supuesto de que el Proveedor se vea imposibilitado para cumplir con las obligaciones de la presente Orden de Compra por caso fortuito o fuerza mayor por un plazo y esta condición se extienda por un período igual o superior a veinte días calendario, el Comprador podrá, sin responsabilidad alguna, dar por terminada la presente Orden de Compra.

10. INDEMNIZACIÓN

El Proveedor asumirá el riesgo de todos los daños, pérdidas, gastos y costas, obligándose a indemnizar y sacar en paz y a salvo al Comprador, sus representantes, directivos y empleados por cualquier daño, reclamo o procedimiento judicial o administrativo y a reembolsar cualquier multa, sanción o gastos (incluyendo honorarios de abogados), que se originen o relacionen con esta Orden de Compra y sean imputables al Proveedor. Estas indemnizaciones seguirán vigentes con posterioridad a la terminación o la cancelación de esta Orden de Compra, o cualquier parte de la misma.

TERMS AND CONDITIONS

8. CONFIDENTIAL INFORMATION

The Provider undertakes to save and take all measures reasonably necessary to preserve the secrecy of the Confidential Information, and refrain from disclosing the total or partial content of the Confidential Information to third parties. Confidential information means; all personal and private information of each of the parties, whether printed, written, oral, or contained in electronic media or data messages, which is revealed by, or to any of the parties, as a result of discussions, including but not limited to trade secrets, designs, drawings, inventions (whether patented or not), notes, customer lists or records, reports, analyses, financial information, tax information, compilations, studies, forms, manufacturing methods, business methods, marketing information, rate and price details, computer systems and programs, projections, forecasts, trademarks, any information on the financial position, with the understanding that any material in writing or by electronic means that is delivered or made available to the other party, shall be considered as Confidential Information. They will maintain and preserve the strict confidentiality of the Information disclosed to them, and must not use said information for their own benefit (except as expressly agreed by the PARTIES); agreeing not to disclose the information to third parties with a specific need to receive such information for the purpose of developing the product, process and/or service requested by ABC, and who must commit to the terms of this Agreement.

9. FORCE MAJURE

The fulfillment of the agreed commitments will be excluded only in cases where the supplier cannot carry out its obligations, due to natural or unforeseeable events such as fire, flood, war, delays or lack of transportation, health emergencies, government priorities, or any other reason that cannot be controlled by them. In the event that the Supplier is unable to comply with the obligations of this Purchase Order due to fortuitous event or force majeure for a period and this condition is extended for a period equal to or greater than twenty calendar days, the Buyer may, without any responsibility, terminate this Purchase Order.

10. INDEMNIFICATION

The Supplier shall assume the risk of all damages, losses, expenses and costs, forcing itself to indemnify and hold harmless the Buyer, its representatives, directors and employees for any damage, claim or judicial or administrative proceeding and to reimburse any fine, penalty or expenses (including attorneys' fees), arising from or related to this Purchase Order and attributable to the Supplier. These indemnities will survive the termination or cancellation of this Purchase Order, or any part thereof.